

Intensivkurse als Erfolgsrezept – Semillero de Alemán als „best practise“



Gliederung

1. Einleitung und Ausgangssituation
2. Modell „Semillero de Alemán“
3. Untersuchungsergebnisse
4. Fazit und Ausblick

1. Einleitung

- 2019 zehnjähriges Bestehen des Programms „Semillero de Alemán“ an der Universidad del Norte
- Auswertung des Programms erwünscht hinsichtlich Internationalisierung und Sprachkenntnisse
- Erfassung relevanter Daten vom International Office und Instituto de Idiomas der Uninorte sowie vom Goethe-Institut Bogotá zur Auswertung

1. Ausgangssituation

- Internationalisierung der Universität – als einer von fünf strategischen Bereichen im „Plan de Desarrollo“ der Uninorte – mit doppelter Ausrichtung:
 - A) Internationalisierung vor Ort (at home) sowie
 - B) Internationalisierung durch Partnerschaften mit Institutionen im Ausland bzw. Mobilität
- A) Internationalisierung vor Ort: Internationalisierung des Curriculums, internationale Veranstaltungen, Vermittlung von Fremdsprachenkenntnissen
- B) Partnerschaften und Mobilität: Abkommen zu Forschung und Mobilität allein mit ca. 20 deutschen Bildungseinrichtungen
- Analyse der Daten zur Studierendenmobilität nach Deutschland bis 2010 zeigt jedoch geringe Teilnehmendenzahl von durchschnittlich 15 Personen/Jahr

1. Ausgangssituation

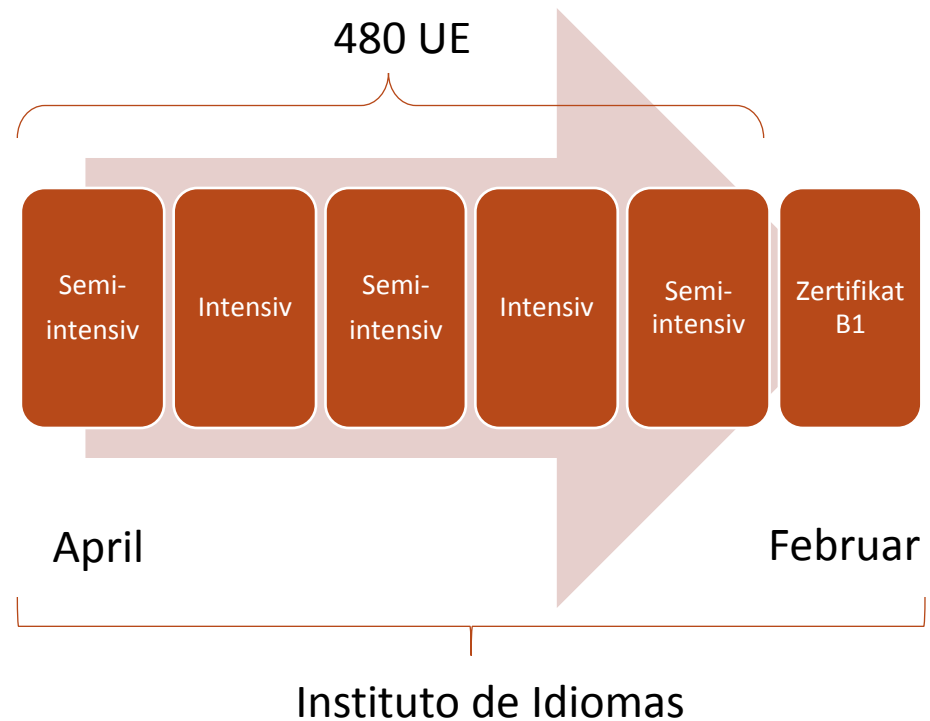
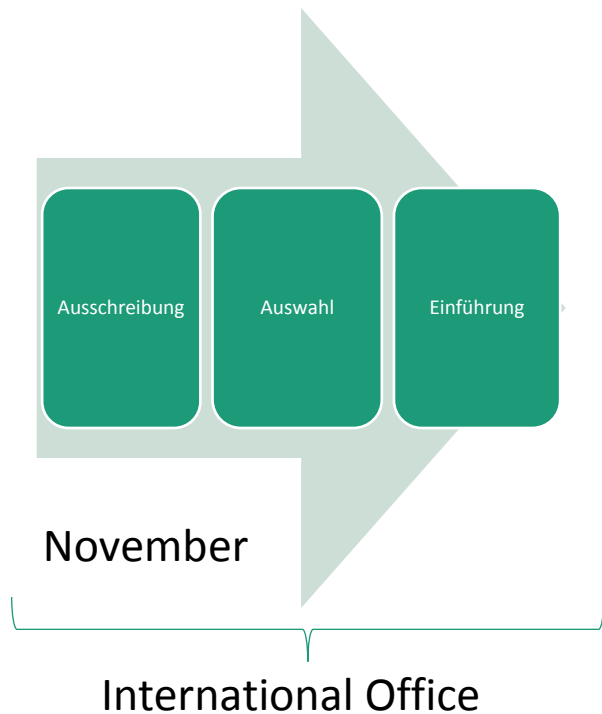


1. Ausgangssituation

- Impuls zu struktureller Veränderung durch Teilnahme am DAAD-Stipendienprogramm „Jóvenes Ingenieros“ ab 2009/2010
- Jährliche Ausbildung von Studierenden auf B1-Niveau zur Teilnahme am Stipendienprogramm nötig
- Einführung eines Intensivprogramms für Fremdsprachen (Semillero de Lengua) durch International Office & Instituto de Idiomas
- International Office administrative Aufgaben (Ausschreibung, Auswahl der TN, Betreuung der TN bei Mobilität); Instituto de Idiomas akademische Leitung (Lehrplan, Unterricht, B1-Prüfung)

2. Modell „Semillero de Alemán“

- Zielsetzung: Mit 480 UE in 11 Monaten ohne Vorkenntnisse auf B1



3. Untersuchungsergebnisse

- Auswertung des Intensivprogramms anhand von drei Kategorien:
 1. Anzahl Deutschlernende im Semillero de Alemán
 2. Teilnahme an Mobilitätsprogrammen nach Deutschland
 3. Ergebnisse Goethe-Zertifikat B1 Semillero de Alemán (Vgl. Standardprogramm)

3. Untersuchungsergebnisse

- Insgesamt 170 Studierende im Zeitraum 2009/10 – 2018/19 im Semillero de Alemán

2009 /10	2010 /11	2011 /12	2012 /13	2013 /14	2014 /15	2015 /16	2016 /17	2017 /18	2018 /19	Insg.
12	15	15	16	19	17	17	19	19	21	170

3. Untersuchungsergebnisse

- Insgesamt 69 Studierende im Zeitraum 2010 bis 2019 nach Abschluss des Semillero de Alemán Teilnahme an Mobilität nach Deutschland (ca. 40%)

2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	Insg.
5	4	7	8	14	7	5	4	6	9	69

3. Untersuchungsergebnisse

- Eindeutiger Anstieg der Mobilität nach Deutschland nach Einführung des Semillero de Alemán (direkte Auswirkung und eventueller Spill-over-Effekt)

2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
11	20	15	24	28	23	36	44	48	48	57	40	44



Vor Einführung Semillero

3. Untersuchungsergebnisse

- Insgesamt 131 von 170 Studierende im Programm Teilnahme Zertifikat B1
- 113 (86%) erfolgreich; Ø aller PTN 80% / Punkte

	Participantes	Aprobado	Puntaje Ø
2011*	10	9	82
2012	12	8	70
2013	14	14	81
2014	19	18	82
2015	15	14	83
2016	17	14	83
2017	15	10	74
2018	11	10	81
2019	18	16	78
Total	131	113	80

*Ergebnisse Zertifikat B1 beim Goethe-Institut Bogotá erst ab 2011 vorliegend.

3. Untersuchungsergebnisse

- Vergleich Prüfungsergebnisse Zertifikat B1 mit Ergebnissen extensiver Standard-Kurse am Instituto de Idiomas als Benchmarking.

	Semillero	Pregrado
2012*	(n=12): Ø 70	(n=21): Ø 68
2013	(n=14): Ø 81	(n=13): Ø 62
2014	(n=19): Ø 82	(n=19): Ø 67
2015	(n=15): Ø 83	(n=19): Ø 64
2016	(n=17): Ø 83	(n=19): Ø 63
2017	(n=15): Ø 74	(n=31): Ø 72
2018	(n=11): Ø 81	(n=48): Ø 67
2019	(n=18): Ø 78	(n=16): Ø 69
Total	(n=121): Ø 80	(n=186): Ø 67

*Simulation als Abschlussprüfung in Pregrado-Kursen erst seit 2012.

*Durchführung und Bewertung zur besseren Vergleichbarkeit den Standards entsprechend.

4. Fazit

- Semillero de Alemán als Beitrag zum Erlernen einer weiteren Fremdsprache an der Uninorte
 - Semillero de Alemán mit signifikant besseren Ergebnissen bei standardisierter B1-Prüfung
 - Direkte Auswirkung auf Mobilität nach Deutschland und indirekte auf Attraktivität Deutschlands als Zielland
- => Semillero de Alemán auf institutioneller Ebene wichtige Komponente zur Förderung von Mehrsprachigkeit und Studierendenmobilität nach Deutschland!

4. Ausblick

- Zukünftige Studie mit Prüfungsergebnissen nach sprachlichen Fertigkeiten zur genaueren Bestimmung der Leistungsfähigkeit des Intensivprogramms
- Erhebung qualitativer Daten (z.B. Einschätzungen zum persönlichen Lernerfolg, Zufriedenheit mit Modalitäten des Programms, Gründe für Abbruch etc.)

Torsten Bol

tbol@uninorte.edu.co